

WVNŌWEFTUAY TAIŃ KIMVN

Jitunce wvnen norzugukafe ñi femkonvnwe

KIŃE MANALVN KVME MOGELEAL

Elisa Logkon Antvlefvn

MARI MARI KOM PU CE

MUVLEN TA ZUGUN MEW, ELKUNUAIŃ TVFACI WIRIN ZUGUN TAIŃ NVXAMKAYAM
CUMGECI TAIŃ ZOY KVME MVLEAL TAIŃ MAPUCEGEN

KIŃE WE WVNEN NORZUGU ÑI WULGIŃ

Xokiñce ñi weycan elueiñmew taiñ wirintukual kiñe we wvnen norzugu Cile Mapu mew. Tvfaci Wvnen norzugu ñi xawun nieay 17 jaynakvmvleci wagku pu jituncegeal, cew regle pu mapucegeay. Kvzawgele rume kvpanvlaiñ feyci wulgiñ pepilkawual taiñ notukawvn mew pu Mapuce. Kimniey taiñ cagniel fijke zuamtun zoy kuyfi xokiñce pewvzpewvzgelu; maritun weycan cew pu kuyfike ce elkunoy ñi zoy kvme newentun.

Taiñ pu ce cumkawvn rume kiñepvlekvnowlay ñi nor amulyeal mew: nieal ñi mapu, Wajmapu, ñi kewvn ka ñi iñeygen, kom ñi mogen mew zuamtunien mew tvfaci zugu; tvfaci femkonvnwe xipay tañi yenieal tvfaci weycan, zuamiyiñ nieal kiñe Kom Xokiñce Wvnen Norzugu, cew konleafuy kom ñi zuamtun pu mapuce, kiñe pepilkawvn aftual ci ijamum ka elgenon ñi rvfceleal ka nvntukanmagel taiñ mapu, zugutun mew ta tvfaci wagku weycaleiñ taiñ pegeluwleal taiñ mogen mew.

Mvxumuwiyin taiñ kiñexvrleal tvfaci weke rvpv mew; mageluwiyin tamvm gvnewual taiñ neal kiñe Kom Xokiñce Cile Mapu.

TAIŃ WVNEN NORZUGUKAFE

Elisa Logkon Antvlefvn coyugey Lefweluan mew, mapuce lof Xayen komuna mew, Majeko Provincia, Wajmapu, Cile mapu mew. Epu kewvn zugulen xemi (mapuzugun ka winkazugun) ka cijkatufegey. Ñi newencegen mew, petu pici zomogelu koneltuy fijke mapuce xokiñce mew, cew wultukuwi ñi pu ce egu; gampvzumal taiñ mapuce mogen ka taiñ kewvn, pepilkawvnun rume kiñe Cile mapu mew kimvlelgenolu mapuce mogen.

Wecun 80 pvle koneltuy *Azmapu* teaxo xokiñ mew ka 90 pvle koneltuy *Aukiñ Wajmapu Gulam* mew cew tukulzuami ñi zewmageal Wenufoye. Kimelfegen mew kimvltuy lof cijkatuwe ruka Wajmapu mew, feyci kimeltuwe rvpv jeyeyu ñi xvrkonvmal ñi kimvn, fantepu kimelfegey Universidad USACH mew.

Felen amulu ñi weycan ci pu cijkatufe, ci lamgen Elisa amulpvrami kiñe epurume mogen ka kewvn kimeltun, ka ci *Red de Derechos Lingüísticos* cew konetulefuy fijke xokiñce ka lof zuamtunielu tvfaci zugu pegeltukuy tvfaci norzugu kvzawtun *Derechos Lingüísticos* xokiñcegeal. Ñi azumvwn mew xipay mapuce zomo ñi newen nien mew ka, kewvn piwkegey taiñ mapuce mogen mew, xokikey.

UN ANHELO COLECTIVO PARA LOS PUEBLOS

KIÑE XURKONUN ZUAMTUN

Elisa Logkon ñi femkonvnwe amulpvramgey *Kom Xokiñce Werkegen* mew, cew fijke zugun pepikoneltuleal. Ci Kom Xokiñce Werkegen mew fijke xokiñce fij pvle kvzawkelu: epurume mogen ka kewvn kimeltun, Artes, norzugu ka mapuce xokiñuwvn. Ka rvkvllelnieifmw mapuce kaxipace egvn xurzuamtunielu kiñe Cile mapu yamgeal pu ce ñi folil, ñi nor amulyen, ñi kom xokiñce koneltulen wvñozewmageal ci Wvnen norzugu.

Ci Kom Xokiñce Werkegen kiñe nvlaleci mageluwvgey kom pu cegeal ka fij xokiñuwvn kvpakejukonlu ñi rakizuam mew ka ñi nor kimvn mew. Cew pvle rume ñi mvlen mew, fey egun kvzaway yamwegelayam ce. Fente zuamgey tvfaci kampaña mew kejukonal ci pu ñizol ce, pu mapuce zomo, pu wecekece mvlelu lof mew ka waria mew, pu mapuce kuzawfe, pu picikece kvtu: kom feyci ce zuamtuney rvf kvmeleal, kvñiwtugeal ixofij mogen ka igkageal picikece ñi mogen.

TAIÑ AZKINTUN

Azmapu. Ci newen zugun ka ci rakizuam rvkuluwkey Azmapu ñi wvñoocoyvtun mew, kintukeiñ kom lofce ñi pepilkawun mvlelu mapu mew jitunce ñi rakizuam egu. Tvfa ta welukon kuñiwtukey kom mogen mvlelu mapu mew, pu zomo, picike ce ka pu wenxu.

Zomo Newen-Zomo Kimvn. Mvlen mew zomo tufaci mapu mew, mvley ñi kejukonal. Tvfaci kampaña pegelniey fijke zuamtun wixapvrianelu ta pu zomo kom iñ mogen mew.

Epu rume mogen mew kimuwal kake xokiñce egu yamuwal ka xurfeleal, fey ta zuamniey tufaci weycan nor amulyeal; taiñ mapuce kimvn rvf zuamgey Mapuce ñi Mapu mew.

Kvme Mogen. Taiñ rakizuamuwal kiñe kvme rvf amulal fijke mogen kom mapucegen mew; kvme mogen nieal taiñ rakizuam mew ka taiñ piuke, pvjv, kalvl.

NOR AMULYEN MANALVN WE WVNEN NORZUGU

Kiñe KOM XOKIÑCE GVNENMAPUKELU: Manalal kiñe wvñozewman Gvnenmapukelu mew, pu jitunce ñi xurnieal kiñe kom xokiñce Gofiernu, afkonal yafkan pu mapuce mew ka kake pu ce. Ci Kom Xokiñce Gunenmapukelu mvley ñi wvzayal kom ci famkunon kom mapu mew. Ka mvley ñi pegelvwal *Poder legislativo* mew, *Ministerios* mew, *Gobiernos regionales* mew ka *Consejos municipales* mew.

Epu NOR AMULYEAL KIZUGVNEN MEW: Kom jitunce lof nieay kizu ñi norzugu. Tvfa mew ta kvme wuzageay ci ral kam ci famkunon, pu lofce ñi pepilkawal ñi cumgeci ñi kvme azkunoal ñi zugu, rvlxetukunoal pu ñizolce mvlelu mapu mew, rvf ñizolgelu Gvnenmapukelu mew.

Kvla NOR AMULYEAL MAPU KA WELUKON NIENTUN: Tukukunual kiñe We Azelkawvn mogelwe mapu feyentunmageal ko ñi nor amulyen, iñey rume genkawlayay fvn mew, nor amulyen mawizantu mew, ka kvñiwtugeal ci pu gen. Malalvwkvnowaiñ kiñe we zewmatun amuleci zugu jamnielu mogelwe mapu, tukulniel jitunce ñi kimvn ka ñi kvme mogen.

Meli PU ZOMO ÑI NORAMULYEN: Amulpvramal kom pu zomo ka kom pu mapuce zomo ñi civiles ka políticos nor amulyen, rvftual kuyfike kimvn, ci lonkotukuniegeci zugu, pu zomo ñi kom femvn weycan mew.

Kecu FIJKE KIMVN ÑI NOR AMULYEN KA NVNIEAEL MVJOTUN KVZAW: Falitugeal ñi mvlen kom zugu elkvnoel kuyfike pu ce; taiñ kimvn, mapuce lawen, zewmakan, arte, awkatun, zewmaiqelvn ka pvrnun mvley tañi kuñiwatugeal, ñi felerpual ka kizutu amultukuay pu lofce.

Kayu KUÑIWTUGEAL MAPUCE PICIKE CE KA WECEKE CE: Manaltukukunual cumgeci kuñiwatugeal picikece kvme xemal, kuxankagelayay ijamtun mew, kaletun kimvn mew, ka policia mew.

Regle ZUGUN KA KIMELTUN ÑI NOR AMULYEN: Rvf felerpugeay pu jitunce ñi kewvn, pepilkageay fijpvle zugugeal ka nor amulyen pu xokiñce zugun, kimelkawvn mew, norzugupeyvum mew ka kimelzuguwe mew.

Pura KIÑEXURNIEWUN ÑI NOR AMULYEN: Pu lofce, xokiñce ñi xapomvwn ñi mapu egvn kiñewtun nor amulyen cegeygun. Wentetu tvfa mvley taiñ rakizuamal weke weluwelutun rvf kvme feleal, previsión ka servicios sociales ce mogen nieal.

Ayja KVME NORVMKUNOGEAL CI CE ÑI AMULYEN ÑI AZELKAWVN-169 AZELUWVN: Notukageal ka falitugeal ci internacional nor amulyen ka ci pu azeluwvn ci wvnen norzugu mew. Pegelkunual ñi cumkvlen fantepu ci nor amulyen kiñexurniewvn pu jitunce Cile mapu mew ka ci wezacexokiñgen mew igkayem ñi mapu ka ñi mogen pu mapuce.

Xaftunieĩn taiĩ pepikonal kiĩe
we Wvnen norzugu mew.

Welukon kejuwliyiĩn
pepiamuleafuiĩn kom xokiĩce
rvpv mew.

ELISA LOGKON ANTVLEFVN

Kiĩe manalvn kvme mogeleal